

**1-800-843-9536(toll free); TTY 1-800-627-3529 or 711**

Attention. If you need free help interpreting this document, call the above number.

ያስተውሉ፡ ካለምንም ክፍያ ይህንን ዶክመንት የሚተረጎምሎ አስተርጓሚ ከፈለጉ ከላይ ወደተጻፈው የስልክ ቁጥር ይደውሉ።

ي الرقم أعلامة لة، اتصفده الوثيه تمر جتنية لاجمة عداسم تدرا ألاحظة: إم.

သတိ။ ဤစာရွက်စာတမ်းအားအခမဲ့ဘာသာပြန်ပေးခြင်း အကူအညီလိုအပ်ပါက၊ အထက်ပါဖုန်းနံပါတ်ကိုခေါ်ဆိုပါ။

កំណត់សំគាល់ ។ បើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបកប្រែឯកសារនេះដោយឥតគិតថ្លៃ សូមហៅទូរសព្ទតាមលេខខាងលើ ។

請注意，如果您需要免費協助傳譯這份文件，請撥打上面的電話號碼。

Attention. Si vous avez besoin d'une aide gratuite pour interpréter le présent document, veuillez appeler au numéro ci-dessus.

Thov ua twb zoo nyeem. Yog hais tias koj xav tau kev pab txhais lus rau tsab ntaub ntawv no pub dawb, ces hu rau tus najnpawb xov tooj saum toj no.

ဟ်သုဉ်ဟ်သးဘဉ်တက့ၢ်. ဝဲနမ့ၢ်လိဉ်ဘဉ်တၢ်မၤစၢၤကလီၤလၢတၢ်ကကျိးထံဝဲဒဉ်လိာ် တီလိာ်မိတခါအံၤန့ၣ်, ကိးဘဉ်လိာ်ထံစီၣ်ဂံၢ်လၢထးအံၤန့ၣ်တက့ၢ်.

알려드립니다. 이 문서에 대한 이해를 돕기 위해 무료로 제공되는 도움을 받으시려면 위의 전화번호로 연락하십시오.

ໂປຣດຊາບ, ຖ້າທ່ານ ທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປເອກະສານນີ້ພຣີ, ຈົ່ງໂທໂປຣໂປຣໂຮມໄປທີ່ໝາຍເລກຂ້າງເທິງນີ້.

Hubachiisa. Dokumentiin kun tola akka siif hiikamu gargaarsa hoo feete, lakkoobsa gubbatti kenname bilbili.

Внимание: если вам нужна бесплатная помощь в устном переводе данного документа, позвоните по указанному выше телефону.

Digniin. Haddii aad u baahantahay caawimaad lacag-la' aan ah ee tarjumaadda qoraalkan, lambarka kore wac.

Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para interpretar este documento, llame al número indicado arriba.

Chú ý. Nếu quý vị cần được giúp đỡ dịch tài liệu này miễn phí, xin gọi số bên trên.

## Civil Rights Notice

**Discrimination is against the law.** Itasca Medical Care (IMCare) does not discriminate on the basis of any of the following:

- race
- color
- national origin
- creed
- religion
- sexual orientation
- public assistance status
- age
- disability (including physical or mental impairment)
- sex (including sex stereotypes and gender identity)
- marital status
- political beliefs
- medical condition
- health status
- receipt of health care services
- claims experience
- medical history
- genetic information

**Auxiliary Aids and Services:** Itasca Medical Care (IMCare) provides auxiliary aids and services, like qualified interpreters or information in accessible formats, free of charge and in a timely manner to ensure an equal opportunity to participate in our health care programs. **Contact** Itasca Medical Care at 1-800-843-9536 (toll-free) or 1-218-327-6188 for more information.

**Language Assistance Services:** Itasca Medical Care (IMCare) provides translated documents and spoken language interpreting, free of charge and in a timely manner, when language assistance services are necessary to ensure limited English speakers have meaningful access to our information and services. **Contact** Itasca Medical Care at 1-800-843-9536 (toll-free) or 1-218-327-6188 for more information.

## Civil Rights Complaints

You have the right to file a discrimination complaint if you believe you were treated in a discriminatory way by Itasca Medical Care (IMCare). You may contact any of the following four agencies directly to file a discrimination complaint.

### U.S. Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights (OCR)

You have the right to file a complaint with the OCR, a federal agency, if you believe you have been discriminated against because of any of the following:

- race
- color
- national origin
- age
- disability
- sex

Contact the **OCR** directly to file a complaint:

Director

U.S. Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights

200 Independence Avenue SW

Room 509F

HHH Building

Washington, DC 20201

800-368-1019 (voice)

800-537-7697 (TDD)

Complaint Portal: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

### **Minnesota Department of Human Rights (MDHR)**

In Minnesota, you have the right to file a complaint with the MDHR if you believe you have been discriminated against because of any of the following:

- race
- color
- national origin
- religion
- creed
- sex
- sexual orientation
- marital status
- public assistance status
- disability

Contact the **MDHR** directly to file a complaint:

Minnesota Department of Human Rights

Freeman Building, 625 North Robert Street

St. Paul, MN 55155

651-539-1100 (voice)

800-657-3704 (toll free)

711 or 800-627-3529 (MN Relay)

651-296-9042 (fax)

[Info.MDHR@state.mn.us](mailto:Info.MDHR@state.mn.us) (email)

### **Minnesota Department of Human Services (DHS)**

You have the right to file a complaint with DHS if you believe you have been discriminated against in our health care programs because of any of the following:

- race
- color
- national origin
- creed
- religion
- sexual orientation
- public assistance status
- age
- disability (including physical or mental impairment)
- sex (including sex stereotypes and gender identity)
- marital status
- political beliefs
- medical condition
- health status
- receipt of health care services
- claims experience
- medical history
- genetic information

Complaints must be in writing and filed within 180 days of the date you discovered the alleged discrimination. The complaint must contain your name and address and describe the discrimination you are complaining about. After we get your complaint, we will review it and notify you in writing about whether we have authority to investigate. If we do, we will investigate the complaint.

DHS will notify you in writing of the investigation's outcome. You have the right to appeal the outcome if you disagree with the decision. To appeal, you must send a written request to have DHS review the investigation outcome. Be brief and state why you disagree with the decision. Include additional information you think is important.

If you file a complaint in this way, the people who work for the agency named in the complaint cannot retaliate against you. This means they cannot punish you in any way for filing a complaint. Filing a complaint in this way does not stop you from seeking out other legal or administrative actions.

Contact **DHS** directly to file a discrimination complaint:

Civil Rights Coordinator

Minnesota Department of Human Services

Equal Opportunity and Access Division

P.O. Box 64997

St. Paul, MN 55164-0997

651-431-3040 (voice) or use your preferred relay service

### **Itasca Medical Care (IMCare) Complaint Notice**

You have the right to file a complaint with Itasca Medical Care (IMCare) if you believe you have been discriminated against because of any of the following:

- medical condition
- health status
- receipt of health care services
- claims experience
- medical history
- genetic information
- disability (including mental or physical impairment)
- marital status
- age
- sex (including sex stereotypes and gender identity)
- sexual orientation
- national origin
- race
- color
- religion
- creed
- public assistance status
- political beliefs

You can file a complaint and ask for help in filing a complaint in person or by mail, phone, fax, or email at:

Health Plan Compliance Coordinator

ATTN: Civil Rights Coordinator

Itasca Medical Care (IMCare)

1219 SE 2<sup>nd</sup> Ave

Grand Rapids, MN 55744-3983

Toll Free: 1-800-843-9536

TTY: 1-800-627-3529 (MN Relay) or 711

Fax: 218-327-5545

Email: [imcareoffice@co.itasca.mn.us](mailto:imcareoffice@co.itasca.mn.us)

---

## American Indian Health Statement

American Indians can continue or begin to use tribal and Indian Health Services (IHS) clinics. We will not require prior approval or impose any conditions for you to get services at these clinics. For elders age 65 years and older this includes Elderly Waiver (EW) services accessed through the tribe. If a doctor or other provider in a tribal or IHS clinic refers you to a provider in our network, we will not require you to see your primary care provider prior to the referral.